

Psa

Chapter 7

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

1
שְׁיוֹן שִׁיגְיוֹן לְדָוִד אֲשֶׁר- שָׁר לִיהוָה עַל- דְּבָרֵי- כּוֹשׁ בְּנִימִינִי:
Mbenyamini Kushi maneno-ya kuhusu kwa-Yahwe aliimba ambayo ya-Daudi Shigyoni
[H1145](#) [H1697](#) [H3068](#) [H7891](#) [H1732](#) [H7692](#)
יְהוָה יְהוָה אֱלֹהֵי מִּנְחָה הוֹשִׁיעֵנִי חֲסִיתִי קִבָּה רְדִפֵּי
Yahwe Yahwe Mungu-wangu kwako ninakimbilia uniokoe wanaonifuatia kutoka-kwa-wote
[H3068](#) [H0430](#) [H2620](#) [H3467](#) [H3605](#) [H7291](#)
וְהַצִּילֵנִי:
na-uniokoe
[H5337](#)

Ombolezo la Daudi kwa Bwana kwa sababu ya Kushi, Mbenyamini. Ee Bwana, Mungu wangu, ninakukimbilia wewe, uniokoe na kunikomboa na wote wanaonifuatia,

2
פֶּן- יִטְרָף יִטְרָף יִטְרָף יִטְרָף יִטְרָף יִטְרָף יִטְרָף יִטְרָף
Asije akarrarua kama-simba nafsi-yangu akivunjilia na-hakuna mwokozi
[H6435](#) [H2963](#) [H5315](#) [H6561](#) [H0369](#) [H5337](#)

la sivyo watanirarua kama simba na kunichana vipande vipande, asiwepo wa kuniokoa.

3
יְהוָה יְהוָה אֱלֹהֵי אִם- עֲשִׂיתִי זֹאת אִם- יֵשׁ- עוּל בְּכַפִּי:
Yahwe Mungu-wangu kama nimefanya hili kama kuna uovu mikononi-mwangu
[H3068](#) [H0430](#) [H2063](#) [H3426](#) [H3709](#)

Ee Bwana, Mungu wangu, kama nimetenda haya na kuna hatia mikononi mwangu,

4
אִם- גָּמַלְתִּי גָּמַלְתִּי גָּמַלְתִּי גָּמַלְתִּי גָּמַלְתִּי גָּמַלְתִּי גָּמַלְתִּי גָּמַלְתִּי
Kama nimemlipa mwenye-amani-nami mabaya au-nilimnyang'anya adui-yangu bure
[H1580](#) [H7387](#)

au ikiwa nimemtenda uovu aliye na amani nami, au nimemnyang'anya adui yangu pasipo sababu,

5
יִרְדֵּף יִרְדֵּף יִרְדֵּף יִרְדֵּף יִרְדֵּף יִרְדֵּף יִרְדֵּף יִרְדֵּף
Basi-na-afuatie adui nafsi-yangu na-aifikie na-akanyage ardhini maisha-yangu
[H7291](#) [H0341](#) [H5315](#) [H5381](#) [H7429](#) [H0776](#)
וּכְבוֹדִי וּכְבוֹדִי וּכְבוֹדִי וּכְבוֹדִי וּכְבוֹדִי וּכְבוֹדִי וּכְבוֹדִי וּכְבוֹדִי
na-utukufu-wangu mavumbini aulaze Sela
[H3519](#) [H6083](#) [H7931](#) [H5542](#)

basi adui anifuatie na kunipata, auponde uhai wangu ardhini na kunilaza mavumbini.

6
קוּמָה קוּמָה וְיְהוָה בְּאֶפְדֵּי הַנִּשָּׂא צוּרְרִי וְעוֹרָה
Inuka Yahwe katika-hasira-yako jiihue dhidi-ya-ghadhabu-ya adui-zangu na-amka
[H3068](#) [H0639](#) [H5375](#) [H5678](#) [H5782](#)
אֵלֵי מִשְׁפָּט צְנִית׃
kwangu hukumu umeamuru
[H0413](#) [H4941](#) [H6680](#)

Amka kwa hasira yako, Ee Bwana, inuka dhidi ya ghadhabu ya adui zangu. Amka, Mungu wangu, uamue haki.

יָרַד :	חָמְסוּ	קָדְקְדוּ	וְעַל	בְּרֵאשׁוֹ	עָמְלוּ	יָשׁוּב	16
utashuka	ukatili-wake	utosi-wake	na-juu-ya	juu-ya-kichwa-chake	taabu-yake	Itarudi	
H3381	H2555	H6936			H5999	H7725	

Ghasia azianzishazo humrudia mwenyewe, ukatili wake humrudia kichwani.

עָלִיּוֹן :	יְהוָה	שֵׁם	נִאֲמָרָה	כְּצַדִּיקוֹ	יְהוָה	אוֹדָה	17
Aliye-Juu-Sana	Yahwe	jina-la	na-nitaimba-sifa	kwa-haki-yake	Yahwe	Nitamshukuru	
	H3068	H8034	H2167	H6664	H3068	H3034	

Nitamshukuru Bwana kwa ajili ya haki yake, na nitaliambia sifa jina la Bwana Aliye Juu Sana.